



**LICENCJA 2016
ROYALTIES 2016**

Zaproszona Grupa The guest group	
---	--

Potwierdzam, że program prezentowany przez Zespół ma charakter tradycyjny, stanowi część folkloru kraju pochodzenia i jest wolny od praw autorskich. Wyrażam zgodę na fotografowanie i filmowanie Zespołu przez organizatorów Festiwalu i rezygnujemy ze wszelkich należności z tego tytułu.

Certifies that the program used in the framework of his tour is part of the popular arts and traditions of its country and is not subject to copyrights and authorizes the Festival inviting to use photos, videos or recordings made by the festival and waiving any fee for such use.

At _____

The _____

Agreement
The manager of the group



UBEZPIECZNIE I HOSPITALIZACJA 2016
INSURANCES HOSPITALIZATION-REPATRIATION 2016

Zaproszona Grupa The guest group	_____

potwierdzam, że grupa posiada obowiązujące ubezpieczenie z tytułu kosztów leczenia i hospitalizacji dla wszystkich swoich członków (według załączonej listy)

certifies to have a hospitalization repatriation insurance for each of its members : (to enclose the attestation)

Nazwa i adres ubezpieczyciela :

Name and address of the insurance company :

Numer : _____

Number: _____

At _____

The _____

Agreement
The manager of the group



ZESPÓŁ AMATORSKI/ZAWODOWY
CERTIFICATE AMATEUR GROUP 2016

Zaproszona grupa The guest group	
---	--

Potwierdzam, że wszyscy członkowie naszego Zespołu (według załączonej listy) występują w grupie amatorsko i nie będą sobie rościć od organizatorów żadnych finansowych gratyfikacji za występy podczas Małopolskich Międzynarodowych Spotkań z Folklorem 2016.

Certifies that all members including in the attached list of names to this agreement are all amateur artists and they not receive any financial remuneration for exercising the International Folk Meetings Małopolska 2016.

At _____

The _____

Agreement

The director of the group

Jeśli grupa jest zawodowa w swoim kraju, należy załączyć stosowne dokumenty potwierdzające, że państwo partycypuje w kosztach podróży do Polski i pobytu na festiwalu.

If the group is a professional ensemble in his country, please, attach a certificate from the government pointing out that the tour in Poland is supported by itself in financial compensation.

Wypełniony dokument należy odesłać do organizatorów
Form to return to the International Folk Meetings Małopolska 2016

ANNEXE 1

International Folk Meetings Małopolska 2016.

KARTA INFORMACYJNA / IDENTITY

Nazwa grupy Name of the Group	
Imię i nazwisko dyrektora Name of the director	
Adres Address	
Telefon/phone	
Email	
Website	

SUMA OSÓB / NUMBER

Mężczyźni/Male	Kobiety/Female	Kierowcy/Drivers	RAZEM/TOTAL

PRZYJAZD / ARRIVAL

Data przyjazdu/Day of Arrival	
Godzina przyjazdu/Time of Arrival	
Miejsce przekroczenia PL granicy/Polish border	
Lotnisko/Airport	
Nazwa linii lotniczych/Name of the Airline	
Numer i szczegóły lotu / Flight number	

WYJAZD / DEPARTURE

Dzień wyjazdu/Day of departure	
Godzina Wyjazdu/Time of departure	
Miejsce przekroczenia PL granicy /Polish border	
Lotnisko/Airport	
Nazwa linii lotniczych/Name of the Airline	
Numer i szczegóły lotu/ Flight number	

Wypełniony dokument należy odesłać do organizatorów
Form to return to the International Folk Meetings Małopolska 2016

ANNEXE 2

International Folk Meetings, Małopolska 2016.

IMIENNA LISTA UCZESTNIKÓW

NOMINATIVE LIST OF PARTICIPANTS

	Imię/Nazwisko Name/Surname	Kobieta/ mężczyzna Sexe M/F	Data urodzenia Birth Date	Funkcja w grupie dancer musician director driver
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

Wypełniony dokument należy odesłać do organizatorów
Form to return to the International Folk Meetings Małopolska 2016

21				
22				
26				
24				
25				